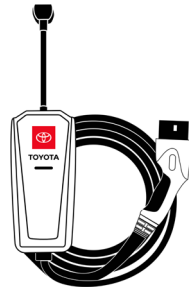
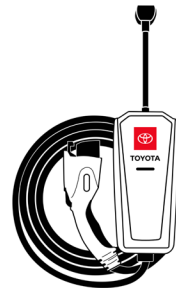
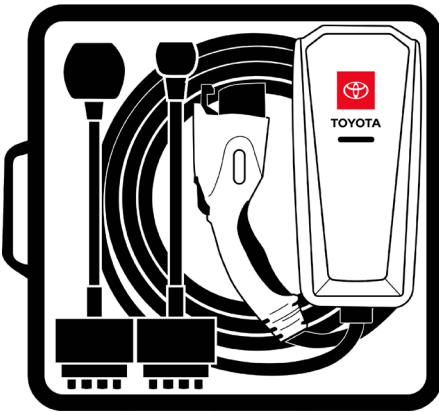




# Manuel de l'utilisateur – Chargeur mobile Toyota



Page volontairement laissée vide.

## REMARQUE CONCERNANT LE SERVICE À LA CLIENTÈLE

**Veillez avoir votre numéro de série en main**

lorsque vous communiquez avec le Service à la clientèle.

### Table des matières

<b>Section 1 – Introduction.....</b>	<b>5</b>
UTILISATION DES SYMBOLES .....	6
À PROPOS DE VOTRE CHARGEUR MOBILE TOYOTA.....	7
INSTRUCTIONS POUR LES DÉPLACEMENTS ET LE RANGEMENT .....	9
COMPOSANTS DU CHARGEUR .....	10
DONNÉES TECHNIQUES .....	11
SPÉCIFICATIONS .....	12
<b>Section 2 – Utilisation de votre chargeur mobile Toyota.....</b>	<b>13</b>
PRÉSENTATION DES TÉMOINS DU CHARGEUR .....	14
RECHARGE DE VOTRE VÉHICULE.....	15
REMARQUE CONCERNANT LE REDÉMARRAGE AUTOMATIQUE.....	16
DIRECTIVES D'ENTRETIEN .....	16
<b>Section 3 – Dépannage .....</b>	<b>17</b>
GUIDE DE DÉPANNAGE.....	18

<b>Annexe</b> .....	<b>21</b>
INSTALLATION DU SUPPORT MURAL .....	22
INSTRUCTIONS DE MONTAGE DU SUPPORT MURAL.....	22
INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ CONCERNANT UN RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE .....	23
RENSEIGNEMENTS DE LA FCC .....	25
CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ .....	26
<b>Index</b> .....	<b>27</b>

**Section 1**

**INTRODUCTION**

## UTILISATION DES SYMBOLES

### DANGER



Indique des renseignements sur les pratiques de sécurité qui, si elles ne sont pas respectées, peuvent entraîner des blessures graves ou la mort.

Risque de décharge électrique – Les composants à l'intérieur de ce produit présentent un risque de décharge pour les personnes.

### AVERTISSEMENT



Indique des renseignements sur les pratiques de sécurité qui, si elles ne sont pas respectées, pourraient entraîner des blessures ou qui sont nécessaires pour prévenir un incendie ou une surchauffe de l'équipement.

Ne pas utiliser le chargeur mobile Toyota sur un réseau électrique non mis à la terre (p. ex., réseaux informatiques). Utiliser le chargeur uniquement sur des réseaux électriques mis à la terre.



L'utilisation du chargeur à des altitudes supérieures à 4 000 m (13 123 pi) au-dessus du niveau de la mer n'est pas recommandée.

### REMARQUE



Indique des renseignements utiles pour l'installation ou l'utilisation, mais ne contient aucune information relative à la sécurité du personnel ou de l'équipement.

## À PROPOS DE VOTRE CHARGEUR MOBILE TOYOTA

Le chargeur mobile Toyota est une source d'alimentation mobile compacte et facile à utiliser pour votre véhicule électrique. Le chargeur fournit et gère l'alimentation CA de votre véhicule électrique Toyota.

### AVERTISSEMENT



Il est recommandé que les prises électriques utilisées avec votre chargeur soient installées par un électricien qualifié et agréé. Pour éviter des blessures graves ou la mort, l'installation doit être conforme aux dispositions du Code canadien de l'électricité (CCE) et à tous les codes locaux. En cas de conflit entre les codes locaux et le CCE, les codes locaux prévalent.

**NE PAS LAISSER TOMBER** le boîtier de commande ou le coupleur.

**NE PAS UTILISER** si l'appareil est entreposé en dehors de la plage de températures spécifiée.

Si le cordon se détache du boîtier de commande ou du coupleur du chargeur, **NE PAS TENTER DE RÉPARER LE CORDON VOUS-MÊME**. Communiquer avec votre concessionnaire Toyota local.

**AVERTISSEMENT**

Lors de l'utilisation de votre chargeur mobile Toyota, les précautions de base doivent toujours être respectées, notamment :

- Consulter les avertissements figurant sur l'étiquette du cordon du chargeur. Lire les avertissements avant d'utiliser le produit pour la première fois. Lire toutes les instructions de ce manuel avant d'utiliser ce produit.
- Ne jamais utiliser le chargeur avec une rallonge.
- Ne pas brancher dans des prises usées ou fortement détériorées.
- Risque de décharge électrique – S'assurer que la fiche est complètement insérée dans la prise murale afin qu'aucune partie conductrice ne soit exposée.
- Les enfants doivent être surveillés lorsqu'ils se trouvent à proximité du chargeur lorsqu'il est branché.
- Ne pas mettre les doigts dans le coupleur du chargeur électrique.
- Pour réduire le risque d'incendie, ne brancher le chargeur qu'à un circuit protégé contre les surintensités de branchement de 40 A maximum, conformément au CCE et aux codes électriques locaux.
- Ne pas utiliser dans un garage commercial destiné aux véhicules à moteur à combustion interne en raison de la présence de vapeurs de liquides inflammables (essence).

**ATTENTION**

**ATTENTION** : Ne pas brancher ou débrancher l'adaptateur du boîtier de commande pendant son utilisation ou la recharge, c'est-à-dire lorsque la fiche de l'adaptateur est branchée à la prise de courant ou que le coupleur du connecteur du véhicule est branché à l'entrée du véhicule.

**ATTENTION** : Ne pas utiliser le chargeur à une température en dehors de sa plage de fonctionnement de -30 °C à +50 °C (-22 °F à +122 °F).

**ATTENTION** : Ranger le chargeur dans un endroit propre et sec, à une température comprise entre -30 °C et 85 °C (-22 °F à +185 °F).

**AVERTISSEMENT**

**AVERTISSEMENT** : Ne pas brancher le chargeur dans une prise électrique immergée dans l'eau ou recouverte de neige.

**AVERTISSEMENT** : Ne pas utiliser le chargeur par forte pluie, neige ou lors d'un orage électrique.

**AVERTISSEMENT** : Éviter tout contact avec l'humidité, l'eau, la neige et les corps étrangers en tout temps.

**REMARQUE**

Ce produit ne chargera pas et affichera une alerte de panne si la mise à la terre est absente. Ne pas remplacer la fiche par un composant de rechange – la fiche contient des dispositifs de sécurité essentiels et l'appareil ne fonctionnera pas si elle est remplacée. Ne pas modifier. Ce chargeur ne contient aucune pièce pouvant être modifiée ou réparée par l'utilisateur, même par des experts.

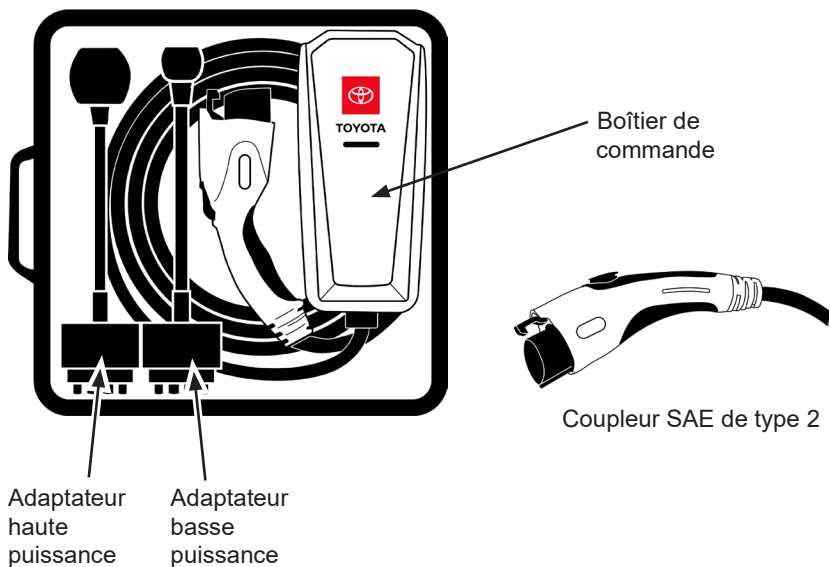
## INSTRUCTIONS POUR LES DÉPLACEMENTS ET LE RANGEMENT

**REMARQUE**

Garder le chargeur/cordon du chargeur à l'intérieur lorsqu'il n'est pas utilisé (à l'abri des intempéries ou à l'intérieur du garage). Ne pas utiliser d'adaptateurs de tierce partie, car cela peut provoquer un incendie. Utiliser uniquement les fiches fournies par Toyota avec une prise approuvée. Ne pas débrancher les adaptateurs pendant la recharge ou lorsque le chargeur est branché à la prise murale. La prise doit être en bon état et conforme au code CCE à jour. S'assurer que le cordon est complètement déroulé avant la recharge.

Ne pas soulever ni transporter l'appareil par le cordon flexible (adaptateur) ni par le cordon du VÉ. Lors du déplacement du cordon, Toyota recommande de soutenir le boîtier de commande, le coupleur et le cordon du VÉ afin d'éviter d'endommager ces composants.

## COMPOSANTS DU CHARGEUR



Votre chargeur mobile Toyota est livré de série avec deux adaptateurs : un haute puissance et un basse puissance. Veuillez vous référer au manuel du propriétaire de votre véhicule pour obtenir des renseignements sur les adaptateurs et accessoires inclus et disponibles.


# DONNÉES TECHNIQUES

## Mise en garde de l'IC-CPD des É.-U.

Spécifications techniques →

Renseignements →

Avertissements →

<b>Input/Output Rating Consommation/ Rendement Calificación eléctrica de entrada/ Calificación eléctrica de salida.</b>	120-240V AC  50-60 Hz, <b>MAX 32A.</b> See Adapter Plug. Vous voyez la fiche de l'adaptateur. / Ve el enchufe del adaptador.
<b>Temperature Rating / Cote de température / Calificación de temperatura</b>	-30C to 50C -22 F to 122 F
<b>Type / La Catégorie / Tipo</b>	6, IP67



Read owner's manual before operating. /  
Vous lisez le manuel de l'utilisateur avant d'utiliser.  
/ Lee el manual del propietario antes de operar.




### WARNING / AVERTISSEMENT / ADVERTENCIA

- This device is intended only for charging vehicles not requiring ventilation during charging. / Cet appareil est uniquement destiné à charger des véhicules ne nécessitant pas de ventilation pendant la charge. / Este dispositivo está diseñado solo para cargar vehículos que no requieren ventilación durante la carga.
- This device has an automatic reset feature. / Cet appareil est équipé d'un dispositif de réinitialisation automatique. / Este dispositivo tiene una función automática de reprogramación.
- Do not use this with an extension cord. / Ne pas utiliser cet appareil avec une rallonge électrique. / No lo use con un cordón de extensión.





### CAUTION / ATTENTION / PRECAUCIÓN


- Connect only to properly grounded outlets. / Brancher uniquement sur des prises de courant dûment mises à la masse. / Conectar solamente a tomacorrientes con la descarga apropiada a tierra.
- Do not use this product if there is any damage to the unit. / N'utilisez pas ce produit s'il y a des dommages à l'unité. / No use este producto si hay algún daño en la unidad.
- Do not remove cover or attempt to open the enclosure. No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel. / Ne pas retirer le couvercle ou essayer d'ouvrir le boîtier. Aucune pièce ne peut être changée par l'utilisateur. Faire appel à une personne qualifiée pour tout service de dépannage. / No sacue la funda ni intente abrir el armazón. No hay piezas interiores que pueda reparar el usuario. Derive el servicio a personal de servicio calificado.



SAFETY US-CA  
E336193







PTQ64-00240  
N/P : XXXXXXX  
NS : XXXXXXXXXXXXXXX  
NM : XXXXXX-XXXXXX  
CONÇU EN CALIFORNIE -  
FABRIQUÉ AU MEXIQUE

← Numéro de pièce

← Numéro de série

← Numéro de modèle

## SPÉCIFICATIONS

Tension :	120-240 V CA (Conçu pour une utilisation intérieure ou extérieure)
Courant maximal :	32 A maximum en continu (Conçu pour une utilisation intérieure ou extérieure)
Fréquence :	60 Hz
Consommation électrique au ralenti :	< 2 watts
Pendant la recharge :	< 4 watts
Longueur du cordon du VÉ :	Environ 6,1 m (20 pi)
Poids :	3,9 kg (8,6 lb)
Température – fonctionnement :	-30 °C à +50 °C (-22 °F à +122 °F)
Température – entreposage :	-30 °C à +85 °C (-22 °F à +185 °F)
Indice de protection du boîtier :	Type NEMA 6 / IP67
Ventilation :	Non requise

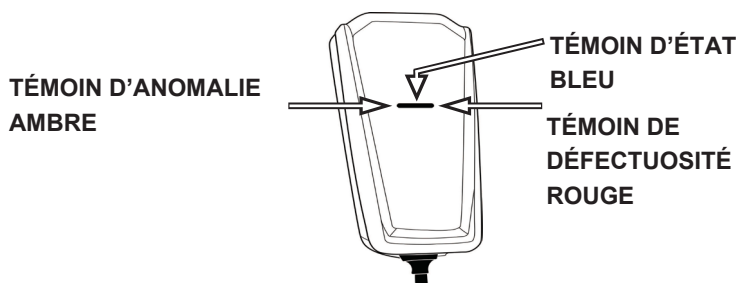
Les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

## **SECTION 2**

# **UTILISATION DE VOTRE CHARGEUR MOBILE TOYOTA**

## PRÉSENTATION DES TÉMOINS DU CHARGEUR

Les témoins de votre chargeur sont la première chose que vous remarquerez lorsque vous êtes sur le point de brancher ou de débrancher votre véhicule. Avant de commencer, voici une explication simple des témoins.



### AMBRE – ANOMALIE

Le témoin d'ANOMALIE AMBRE s'allume pour indiquer que le chargeur redémarre après une erreur. Consulter le Guide de dépannage à la section 3 pour obtenir de plus amples renseignements.

### BLEU – ÉTAT

Lorsque le chargeur est branché à la prise murale, le témoin d'ÉTAT BLEU s'allume pour indiquer que le chargeur est prêt à être utilisé. Pendant la recharge, le témoin d'ÉTAT BLEU clignote toutes les deux secondes. Consulter le Guide de dépannage à la section 3 pour obtenir de plus amples renseignements.

### ROUGE – DÉFECTUOSITÉ

Le témoin de DÉFECTUOSITÉ ROUGE s'allume lorsque le chargeur détecte une erreur. Si le témoin de DÉFECTUOSITÉ ROUGE s'allume, le chargeur ne fournira pas d'alimentation au véhicule. L'erreur doit être corrigée avant de pouvoir démarrer ou poursuivre un cycle de recharge. Consulter le Guide de dépannage à la section 3 pour obtenir de plus amples renseignements.

### REMARQUE



Ce qui suit indique un contrôle de sécurité normal au démarrage.

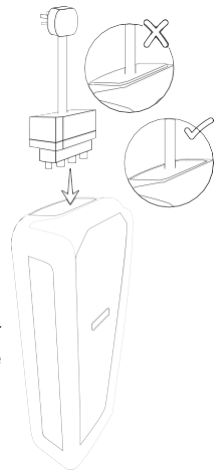
1. Lorsque le chargeur est branché pour la première fois à une prise murale, les témoins AMBRE, BLEU et ROUGE clignotent une fois.
2. Ensuite, le témoin BLEU s'allume, suivi d'un clignotement du témoin ROUGE.
3. Enfin, le témoin BLEU s'éteint, puis se rallume.

Le chargeur mobile Toyota est fourni avec deux adaptateurs. Dans le cas du changement d'adaptateur entre deux recharges, le contrôle du système au démarrage se déroulera à nouveau.

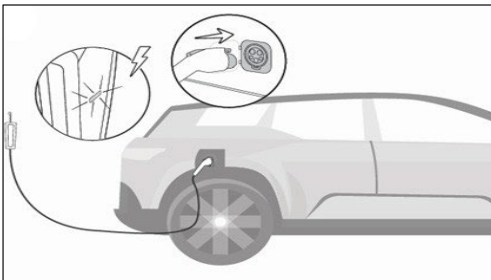
## RECHARGE DE VOTRE VÉHICULE

1. S'assurer que le levier de vitesses du véhicule est à la position « P » [Stationnement].
2. Insérer fermement l'adaptateur dans le boîtier de commande. Insérer ensuite fermement l'autre extrémité de l'adaptateur dans la prise murale appropriée.

**REMARQUE :** Un « clic » audible se fait entendre lorsque l'adaptateur est correctement inséré dans le boîtier de commande; vérifier que l'adaptateur est complètement inséré et affleurant avec le boîtier de commande avant d'insérer l'autre extrémité dans la prise murale. Sinon, cela déclenchera une anomalie ou prolongera la durée de la session de recharge. Pour retirer l'adaptateur, saisir fermement l'adaptateur par la fiche et le tirer solidement hors du boîtier de commande.



3. Lorsque la fiche murale est insérée, les témoins AMBRE, BLEU et ROUGE clignotent une fois. Ensuite, le témoin BLEU s'allume, suivi d'un clignotement du témoin ROUGE. Enfin, le témoin BLEU s'éteint, puis se rallume. Dans le cas du changement d'adaptateur entre deux recharges, le contrôle du système au démarrage se déroulera à nouveau.
4. Insérer le coupleur dans l'entrée de recharge de votre véhicule. Lorsque le coupleur est complètement inséré, un clic audible se fait entendre.



5. Lorsque la recharge commence, le témoin d'ÉTAT BLEU clignote environ toutes les deux secondes.
6. Lorsque la recharge se termine, le témoin d'ÉTAT BLEU s'allume en bleu continu.
7. Pour débrancher le coupleur du port de recharge du véhicule : Appuyer sur le bouton de déverrouillage du coupleur, puis éloigner le coupleur du véhicule.

**REMARQUE**

Pour interrompre la recharge en toute sécurité à tout moment, suivre les instructions de débranchement de l'étape 7. La recharge s'arrête automatiquement et en toute sécurité. Le témoin d'ÉTAT BLEU reste allumé (sans clignoter) lorsque le coupleur est retiré.

Lors du branchement du chargeur sur une prise murale inconnue, il est recommandé de prendre quelques minutes pour observer le processus de recharge et confirmer que la puissance de recharge en CA fournie correspond à celle prévue avant de laisser le chargeur sans surveillance.

Le témoin de DÉFECTUOSITÉ ROUGE s'allume lorsque la recharge ne se produit pas. L'unité s'éteint si un disjoncteur de fuite à la terre (GFI) de l'infrastructure est déclenché.

Pour obtenir plus de renseignements sur la façon de recharger le véhicule, y compris les paramètres du chargeur et la planification, consulter le manuel du propriétaire du véhicule.

## **REMARQUE CONCERNANT LE REDÉMARRAGE AUTOMATIQUE**

La fonction de redémarrage automatique aide à assurer que le véhicule est rechargé et prêt à l'utilisation au moment voulu. Une recharge peut être interrompue si une erreur est détectée. La recharge reprend une fois que l'erreur n'est plus détectée. Le témoin de DÉFECTUOSITÉ ROUGE s'allume lors d'une condition d'erreur.

L'exception au redémarrage automatique immédiat survient lorsque l'interruption est due à un disjoncteur de fuite à la terre (GFI/GFCI). Le chargeur tentera de redémarrer 15 minutes après cet événement. Après une quatrième tentative de redémarrage, le chargeur s'arrête et le témoin de DÉFECTUOSITÉ ROUGE reste allumé.

Si la défectuosité persiste, ne pas continuer à tenter de recharger le véhicule. Communiquer avec le Service à la clientèle de Toyota.

## **DIRECTIVES D'ENTRETIEN**

Ne pas utiliser de nettoyants agressifs ou de solvants, car cela pourrait endommager le chargeur mobile Toyota. Ne pas plier ni exercer de contrainte excessive sur les câbles du chargeur. Si le chargeur surchauffe, le retirer de la lumière directe du soleil.

## **Section 3**

# **DÉPANNAGE**

## GUIDE DE DÉPANNAGE

Se reporter à ce guide de dépannage pour connaître les solutions possibles aux erreurs courantes ou aux difficultés liées à la recharge du véhicule à l'aide du chargeur mobile Toyota.

### REMARQUE



Ne pas tenter de réparer ou d'entretenir le chargeur soi-même. Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur.

Un témoin de DÉFECTUOSITÉ ROUGE peut être déclenché par plusieurs sources, notamment le chargeur, le service public d'électricité ou le véhicule. Voir les conseils de dépannage ci-dessous.

Le témoin de DÉFECTUOSITÉ ROUGE s'allume lorsque le chargeur détecte une erreur, qu'il soit raccordé ou non au véhicule. Lorsque le témoin de DÉFECTUOSITÉ ROUGE est allumé, le chargeur ne fournit pas d'alimentation au véhicule. L'erreur doit être corrigée avant que la recharge ne commence ou ne reprenne.

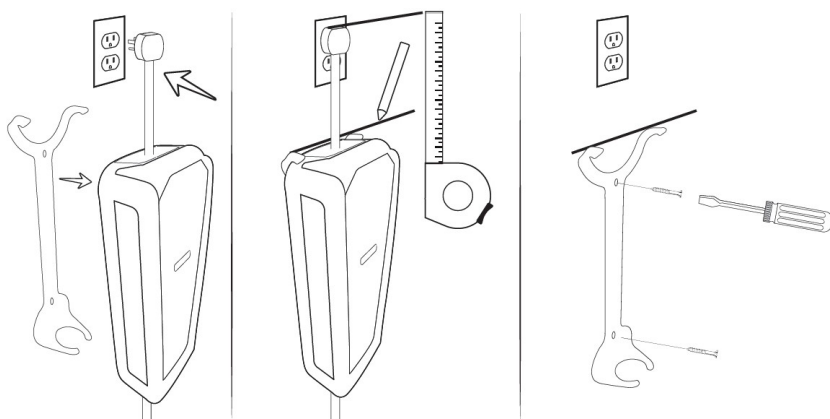
MODE DU CHARGEUR	TÉMOIN AMBRE	TÉMOIN BLEU	TÉMOIN ROUGE	EXPLICATION DU MODE	ACTION DE DÉPANNAGE
HORS TENSION	ÉTEINT	ÉTEINT	ÉTEINT	LE CHARGEUR MOBILE N'EST PAS ALIMENTÉ. SI LES TÉMOINS À DEL SONT ÉTEINTS APRÈS LE BRANCHEMENT DE L'ADAPTATEUR DANS LA PRISE MURALE, IL SE PEUT QU'IL N'Y AIT AUCUNE ALIMENTATION PROVENANT DE LA PRISE MURALE.	S'ASSURER QUE LA PRISE EST FONCTIONNELLE ET QUE LE DISJONCTEUR EST EN POSITION « ACTIVE ». ESSAYER D'UTILISER UNE AUTRE PRISE. S'ASSURER QUE L'ADAPTATEUR EST ENTIÈREMENT INSÉRÉ. S'ASSURER QUE LA FICHE N'EST PAS GRAVEMENT DÉTÉRIORÉE. SI L'ERREUR PERSISTE, COMMUNIQUER AVEC LE SERVICE À LA CLIENTÈLE DE TOYOTA.
RECHARGE	ÉTEINT	CLIGNOTANT	ÉTEINT	LE CHARGEUR MOBILE EFFECTUE LA RECHARGE AVEC SUCCÈS.	AUCUNE ACTION N'EST REQUISE.
VEILLE	ÉTEINT	ALLUMÉ	ÉTEINT	CHARGEUR MOBILE EST ALIMENTÉ ET PRÊT À RECHARGER. LE CHARGEUR MOBILE NE RECHARGE PAS LE VÉHICULE.	SI VOUS VOUS ATTENDEZ À CE QUE LE CHARGEUR MOBILE RECHARGE LE VÉHICULE, S'ASSURER QUE LE COUPLEUR DU VÉHICULE EST CORRECTEMENT INSÉRÉ DANS LE VÉHICULE. VÉRIFIER ET AJUSTER LES PRÉFÉRENCES DE TEMPS DE RECHARGE DANS SYNC. SI LE VÉHICULE NE SE RECHARGE TOUJOURS PAS, COMMUNIQUER AVEC LE SERVICE À LA CLIENTÈLE DE TOYOTA.
REDÉMARRAGE	ALLUMÉ	ALLUMÉ	ALLUMÉ	LE CHARGEUR MOBILE SE RÉTABLIT AUTOMATIQUÉMENT APRÈS AVOIR RENCONTRÉ UNE ERREUR.	ATTENDRE QUE LE CHARGEUR MOBILE RETOURNE EN VEILLE. SI LE CHARGEUR MOBILE EFFECTUE DES CYCLES PENDANT PLUS DE 2 À 3 MINUTES, DÉBRANCHER LE COUPLEUR DU VÉHICULE. DÉBRANCHER ET REBRANCHER L'ADAPTATEUR. SI LE PROBLÈME PERSISTE, COMMUNIQUER AVEC LE SERVICE À LA CLIENTÈLE DE TOYOTA.

MODE DU CHARGEUR	TÉMOIN AMBRE	TÉMOIN BLEU	TÉMOIN ROUGE	EXPLICATION DU MODE	ACTION DE DÉPANNAGE
RECHARGE RÉDUITE	ALLUMÉ	CLIGNOTANT	ÉTEINT	LE CHARGEUR MOBILE EFFECTUE LA RECHARGE À UN DÉBIT RÉDUIT EN RAISON D'UNE SURCHAUFFE.	S'ASSURER QUE L'ADAPTATEUR ET LE BOÎTIER DE COMMANDE SONT CORRECTEMENT RACCORDÉS. DÉBRANCHER, PUIS REBRANCHER L'ADAPTATEUR. SI LE CHARGEUR MOBILE EST CHAUD OU SE TROUVE DANS UN ENVIRONNEMENT CHAUD, ESSAYER DE RECHARGER DANS UN ENDROIT PLUS FRAIS. ESSAYER UNE AUTRE PRISE. ESSAYER UN ADAPTATEUR DIFFÉRENT SI UN EST DISPONIBLE. SI L'ERREUR PERSISTE, COMMUNIQUER AVEC LE SERVICE À LA CLIENTÈLE DE TOYOTA.
RECHARGE RÉDUITE (PRISE CA OU PRISE MURALE)	1 CLIGNOTEMENT	CLIGNOTANT	ÉTEINT	LE CHARGEUR MOBILE EFFECTUE LA RECHARGE À UN DÉBIT RÉDUIT EN RAISON D'UNE SURCHAUFFE DE L'ADAPTATEUR OU DE LA PRISE MURALE.	S'ASSURER QUE L'ADAPTATEUR ET LE BOÎTIER DE COMMANDE SONT CORRECTEMENT RACCORDÉS. DÉBRANCHER, PUIS REBRANCHER L'ADAPTATEUR. SI LE CHARGEUR MOBILE EST CHAUD OU SE TROUVE DANS UN ENVIRONNEMENT CHAUD, ESSAYER DE RECHARGER DANS UN ENDROIT PLUS FRAIS. ESSAYER UNE AUTRE PRISE. ESSAYER UN ADAPTATEUR DIFFÉRENT SI UN EST DISPONIBLE. SI L'ERREUR PERSISTE, COMMUNIQUER AVEC LE SERVICE À LA CLIENTÈLE DE TOYOTA.
DÉPANNAGE UTILISATEUR	ALLUMÉ	ÉTEINT	ÉTEINT	LE CHARGEUR MOBILE A SUBI UNE DÉFECTUOSITÉ QUI NÉCESSITE UN DÉPANNAGE.	S'ASSURER QUE L'ADAPTATEUR ET LE BOÎTIER DE COMMANDE SONT CORRECTEMENT RACCORDÉS. DÉBRANCHER, PUIS REBRANCHER L'ADAPTATEUR. SI LE CHARGEUR MOBILE EST CHAUD OU SE TROUVE DANS UN ENVIRONNEMENT CHAUD, ESSAYER DE RECHARGER DANS UN ENDROIT PLUS FRAIS. ESSAYER UNE AUTRE PRISE. ESSAYER UN ADAPTATEUR DIFFÉRENT SI UN EST DISPONIBLE. SI L'ERREUR PERSISTE, COMMUNIQUER AVEC LE SERVICE À LA CLIENTÈLE DE TOYOTA.
ANOMALIE NON RÉCUPÉRABLE	ÉTEINT	ÉTEINT	ALLUMÉ	IL Y A UNE ANOMALIE INTERNE NON RÉCUPÉRABLE DANS LE CHARGEUR MOBILE.	ESSAYER UN ADAPTATEUR DIFFÉRENT SI UN EST DISPONIBLE. SI L'ERREUR PERSISTE, COMMUNIQUER AVEC LE SERVICE À LA CLIENTÈLE DE TOYOTA.
ANOMALIE NON RÉCUPÉRABLE (ADAPTATEUR)	ÉTEINT	ÉTEINT	1 CLIGNOTEMENT	IL Y A UNE ANOMALIE INTERNE NON RÉCUPÉRABLE DANS L'ADAPTATEUR.	ESSAYER UN ADAPTATEUR DIFFÉRENT SI UN EST DISPONIBLE. SI CE N'EST PAS LE CAS, COMMUNIQUER AVEC LE SERVICE À LA CLIENTÈLE DE TOYOTA AU SUJET DE L'OBTENTION D'UN PRODUIT DE REMPLACEMENT. SI LA GARANTIE EST EXPIRÉE, IL EST POSSIBLE DE COMMANDER UN PRODUIT DE REMPLACEMENT AUPRÈS DU SERVICE À LA CLIENTÈLE DE TOYOTA.
ANOMALIE DE FUITE À LA TERRE	ÉTEINT	ÉTEINT	CLIGNOTANT	LE COURANT ÉLECTRIQUE S'ÉCHAPPE PAR UN CHEMIN POTENTIELLEMENT DANGEREUX.	RISQUE POTENTIEL DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE – COUPER IMMÉDIATEMENT LE DISJONCTEUR DE LA PRISE À L'INTÉRIEUR DU DOMICILE. CESSER L'UTILISATION. COMMUNIQUER AVEC LE SERVICE À LA CLIENTÈLE DE TOYOTA AU SUJET DE L'OBTENTION D'UN PRODUIT DE REMPLACEMENT.

Page volontairement laissée vide.

# **ANNEXE**

## INSTALLATION DU SUPPORT MURAL



## INSTRUCTIONS DE MONTAGE DU SUPPORT MURAL

### REMARQUE



Conçu pour une utilisation intérieure ou extérieure.

1. Choisir un emplacement pour installer le support mural.

Le support mural doit être fixé sur un montant de mur, situé près de la prise murale et du port de recharge du véhicule.

REMARQUE : Les installations sur cloison sèche et sur mur de maçonnerie nécessitent l'utilisation de fixations appropriées.

2. Mesurer vers le haut d'environ 20 cm [8 po] à partir du réceptacle souhaité et marquer l'emplacement. Avant de percer des trous, il est recommandé de vérifier que le boîtier de commande s'insère correctement dans le support une fois branché.
3. Percer les trous de fixation préférés à travers l'arrière du support mural à l'aide d'un foret de 5,6 mm [7/32 po].
4. À l'aide d'un tournevis Phillips, serrer les vis du support mural.

## INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ CONCERNANT UN RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE

### DANGER



Une haute tension est présente dans le boîtier du compteur électrique et le panneau de distribution électrique. Un contact avec une haute tension peut entraîner la mort ou des blessures corporelles graves.

Risque de décharge électrique – Des pièces à l'intérieur de ce produit présentent un risque de décharge électrique pour les personnes.

### AVERTISSEMENT



NE PAS utiliser le chargeur avec un adaptateur, un cordon, un coupleur de chargeur ou un boîtier de commande endommagé. Inspecter visuellement le cordon, le coupleur de chargeur et le module du chargeur afin de détecter tout dommage avant chaque utilisation. Ne pas utiliser si des dommages visibles sont présents, puis communiquer avec le Service à la clientèle de Toyota.

TOUJOURS positionner le cordon du chargeur de manière à ce qu'il ne soit pas écrasé par un véhicule, piétiné, source de trébuchement, endommagé ou soumis à une contrainte. Afin de prévenir les blessures corporelles et les dommages au chargeur, TOUJOURS ranger le chargeur sur le support ou dans le sac de rangement après l'utilisation.

Utiliser le chargeur uniquement pour alimenter des véhicules électriques équipés d'un réceptacle de véhicule conforme à la norme SAE J1772. Pour plus de renseignements, consulter le manuel du propriétaire du véhicule.

### REMARQUE



Débrancher le chargeur de la prise murale avant de le nettoyer. Pour nettoyer le chargeur, l'essuyer avec un chiffon propre légèrement humidifié avec de l'eau ou une solution de détergent doux convenant à la peinture automobile. Ne pas utiliser de solvants ou de produits chimiques. Ne pas immerger le chargeur dans quelque type de liquide que ce soit.

**AVERTISSEMENT**

Ce produit doit être mis à la terre. En cas de défaillance ou de bris, la mise à la terre offre un chemin de moindre résistance au courant électrique afin de réduire le risque de décharges électriques. Ce produit est équipé d'un adaptateur doté d'un conducteur de mise à la terre de l'équipement et d'une fiche de mise à la terre. La fiche doit être insérée dans une prise appropriée, correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.

Un raccordement incorrect du conducteur de mise à la terre de la prise électrique peut entraîner un risque de décharge électrique. Vérifier auprès d'un électricien qualifié en cas d'incertitude quant à la mise à la terre adéquate de la prise électrique. Ne pas modifier la fiche fournie avec le produit si elle ne s'insère pas dans la prise – faire installer une prise appropriée par un électricien qualifié.

**CONSERVER LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS.**

Ce manuel contient des instructions importantes concernant le chargeur mobile Toyota qui doivent être suivies lors de l'installation, de l'utilisation et de l'entretien du produit.

## RENSEIGNEMENTS DE LA FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- Ce dispositif ne doit pas produire de brouillage.
- Le dispositif doit accepter tout brouillage subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Ce produit a été conçu pour offrir une protection contre les interférences de radiofréquence (RFI). Cependant, certains signaux radio de forte puissance ou un équipement produisant des radiofréquences à proximité pourraient nuire au fonctionnement.

Si l'on soupçonne que le chargeur subit des interférences, suivre les étapes ci-dessous avant de communiquer avec le Service à la clientèle pour obtenir du soutien :

1. Éloigner le chargeur des appareils ou équipements électriques pendant la recharge.
2. Éteindre les appareils ou équipements électriques à proximité pendant la recharge.

**Important!** Toute modification ou tout changement apporté à ce produit par une personne autre qu'un fournisseur de service autorisé annulera la conformité FCC et le produit ne pourra pas être réparé.

## Déclaration de conformité d'ISDE Canada

Cet appareil est conforme aux spécifications de la classe B de la norme ICES-003 d'exemption de licence d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada.

## CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ

Le chargeur est conçu en plaçant votre sécurité au premier plan et comprend les dispositifs de sécurité suivants afin de protéger contre le risque de décharge électrique :

- **Vérification de la mise à la terre de service** : Le chargeur vérifie constamment la présence d'un branchement de mise à la terre de service. Si la mise à la terre du service fait défaut, le témoin de DÉFECTUOSITÉ ROUGE du chargeur s'allume et coupe l'alimentation du véhicule.
- **Capteur d'événement thermique** : Le module de chargeur détecte les événements thermiques inhabituels et réduit le courant de recharge ou met l'unité hors tension, au besoin.
- **Protection GFCI** : Le chargeur est équipé d'un système de réaction à disjoncteur de fuite à la terre (GFI/GFCI) pour protéger contre les décharges électriques. Si le module du chargeur détecte une anomalie de fuite à la terre en sortie, il coupe l'alimentation du cordon de sortie et allume le témoin de DÉFECTUOSITÉ ROUGE.
- **Isolation** : Le module du chargeur, l'adaptateur, l'assemblage de cordon et le coupleur de recharge sont complètement isolés (aucune pièce sous tension exposée) pour protéger contre les décharges électriques.
- **Débranchement involontaire** : Le coupleur de recharge est conçu pour réduire au minimum les débranchements involontaires. Un fil de signal pilote dans l'assemblage de cordon et le coupleur de recharge élimine la possibilité de décharges électriques lorsqu'ils ne sont pas branchés à un véhicule ou si un débranchement involontaire se produit pendant une recharge. Le débranchement pendant la recharge est sécuritaire.

**INDEX**

<b>B</b>		<b>P</b>	
bouton de déverrouillage .....	15	poids .....	12
		prise .....	7, 8, 9, 14, 15, 16, 18, 19
<b>C</b>		<b>R</b>	
caractéristiques .....	26	réceptacle .....	22, 23
caractéristiques de sécurité ...	26	redémarrage automatique .....	16
composants .....	9, 10		
coupleur de chargeur .....	7, 8, 23	<b>S</b>	
		SAE J1772 .....	23
<b>D</b>		service à la clientèle .....	16, 18, 19, 25
décharge électrique .....	6, 23, 26	support .....	22
disjoncteur .....	19		
<b>F</b>		<b>T</b>	
fil de signal pilote .....	26	témoin .....	14
		témoin d'ÉTAT .....	14, 15, 16
<b>G</b>		témoin d'état bleu .....	14, 15, 16
garantie .....	19	témoin de DÉFECTUOSITÉ ..	14, 16, 18, 26
GFI/GFCI .....	16, 26	témoin de DÉFECTUOSITÉ ROUGE .....	14, 16, 18, 26
		température .....	7, 8, 12
<b>I</b>			
indice environnemental .....	12		
isolé .....	26		
<b>M</b>			
mise à la terre de service .....	26		
mise à la terre de sortie .....	26		
<b>N</b>			
numéro de série .....	3, 11		